

# 侵略者是華爾街

福斯特著

懿民等譯





侵略者是華爾街

福斯特著 懿民等譯

RAI44/01

中外出版社



# 侵略者是華爾街

The Aggression is Wall Street,  
not China (Political Affairs)

作 者 福 斯 特

William Z. Foster

譯 者 龔 民 寧

原 出 版 者 美國新世紀出版公司

譯本出版者 中 外 文 版 社

北京西長安街甲二三號

電話 (二) 〇六七九

原 書 刊 期 一 九 五 一 年

譯 本 刊 期 一 九 五 一 年 五 月 初 版

★ 有 版 權 ★ 印 數 (0001—10,000)

## 出版者的話

本書係輯譯美國共產黨全國委員會主席福斯特所撰有關美國侵略政策的評論三篇。第一篇論美國對中國的侵略，第二篇論美國對亞洲，特別是朝鮮的侵略戰爭，這兩篇文章先後發表在美國工人日報。後一篇係孫培鈞同志所譯。第三篇論美國對整個資本主義世界的統治。

從這三篇文章，特別是第三篇，讀者可以獲得福斯特對美國帝國主義的全面侵略政策，美帝國主義的內在矛盾與危機等精闢的剖析。

本書最後附錄美共全國委員會書記霍爾所撰「美國工人階級的傑出領袖」一文，可作本書作者的評傳看。

(一九五一年五月)

## 目次

|                |    |
|----------------|----|
| 侵略者是華爾街，不是中國   | 一  |
| 杜魯門對亞洲的侵略戰爭    | 五  |
| 美國對資本主義世界的統治   | 一一 |
| 美國達成世界資本主義霸權   | 一五 |
| 美國實施對資本主義世界的統治 | 一七 |
| 美國旨在完全統治整個世界   | 二〇 |
| 侵略性的美帝國主義的新方法  | 二二 |
| 馬列主義分析的一些問題    | 二五 |
| 超帝國主義問題        | 二九 |
| 美國霸權加深了資本主義的矛盾 | 三二 |
| 論我們黨的任務        | 三八 |
| (附錄)           | 四一 |
| 美國工人階級的傑出領袖    |    |

## 侵略者是華爾街，不是中國

美國政府糾集了它在聯合國中所有的唯命是從的支持者——衛星國，乞求美援的國家以及傀儡政府——正在瘋狂地想把人民中國誣衊為侵略者。奧斯汀先生及其華爾街的代表同僚們懷了這個鬼計，正在製造空氣，叫囂什麼道義上不能容忍，猛烈地攻擊中國。但是我們只要稍微看一看遠東的形勢，就可以明白武力侵略者正是美國政府，而不是人民中國。

不算美國原來在朝鮮的侵略行為——諸如唆使南朝鮮攻擊北朝鮮，以及美國軍隊積極干涉朝鮮的內戰——它已經犯了許多其他的侵略行為，這些都是確鑿鑿地損害了中國，侵犯了它的領土完整的行為。

第一個侵略行為就是美國的軍隊蠻橫地強佔了幾世紀以來一直屬於中國的台灣島。這種無可置辯的，有意識的侵略行為，無論在政治上或是軍事上都是

沒有根據的。在美國強佔台灣的時候，朝鮮的土地上並沒有武裝的中國人民，而且連任何這樣的可能也都沒有。

讓我們設想如果對換一下處境：是人民中國橫蠻地佔領了一個屬於美國的島嶼，那會引起多麼猛烈的對侵略的譴責呀！此外一定還會有劇烈的軍事行動。

☆

☆

☆

☆

第二個蓄意侵略的行爲是還在中國志願軍在朝鮮出現之前，美國空軍就在不斷地轟炸鴨綠江以北的中國地區了。美國當局聲明轟炸是意外的——因為飛機駕駛員認不清他們所要轟炸的地區，這種說法是對我們的智力的一個侮辱。事實恰巧相反，轟炸很明顯地是預謀的，而且旨在恫嚇中國人民。想一想吧！如果中國的飛機駕駛員即使只轟炸了美國一個小小的茅棚子，也將會引起怎樣的咒罵和迅速的報復行爲呀！

美國帝國主義對中國的第三個無理侵略行爲，就是麥克阿瑟將軍的軍隊在仁川和漢城勝利以後，衝過三八線向北方殺奔，去佔據沿東北邊境的地區。

中國人民有一切理由可以認為這種猛烈進攻直接威脅了他們國家。因為剛在不久以前，美國不是奪取了中國的台灣島而且不斷地轟炸了中國的鄉村嗎？並且麥克阿瑟將軍——蔣介石的親密盟友和支持者——確實在策劃重新發動中國內戰，不已經是一個衆所周知的事情了嗎？

中國處在這種受威脅的情況下，中國的人民完全有理由認為麥克阿瑟向北進軍就是一種侵略行爲。他們要是得出結論以爲狡猾的帝國主義擴張者——麥克阿瑟，會在東北邊境勒步，消極地不干涉中國的內政，那他們就未免太天真了。

中國人民，特別因爲過去曾受美國多次侵略，除了採取步驟保衛自己受到威脅的民族利益之外，別無他途可循。在這種正義精神的威名下，才有大批的中國志願軍越過邊境，去和朝鮮的軍隊同甘共苦。不顧中國人民曾受到美國的種種挑釁和傷害，而把這個行動稱爲侵略，那就是顛倒黑白，混淆是非。

美國政府還想把它侵犯中國主權的記錄再添點光彩，正在策動對人民中國

的最大的侵略行爲。這就是它企圖在聯合國中進行活動，由這個機構來譴責中國爲侵略者，從而奠定基礎，及早對中國發動全面的資本主義戰爭。爲了實現這個目的，國務院一方面傲慢地拒絕了中國人民政府所提出的公正的和平建議，同時試圖威逼聯合國採取劇烈行動來對付中國。

但是要實現這個惡毒的侵略，事實上却不像杜魯門、麥克阿瑟、杜勒斯這些戰販們原來設想的那末容易。很明顯地，歐亞的人民不願意被捲入第三次世界大戰的序曲——亞洲戰爭。而且這個戰爭完全是替華爾街火中取栗而已；因此，在這個問題上，聯合國內的資本主義國家陣營也產生了嚴重的分裂。

美國的人民，首先是工人階級，應該盡力支持目前在民主的基礎上爲解決朝鮮戰爭而作的努力。不能允許瘋狂的華爾街強盜們驅使世界遭受破壞性的世界大戰的厄運。

（原載二月二十六日美國工人日報）

## 杜魯門對亞洲的侵畧戰爭

幾個月前，當中國人民將腐朽的蔣介石反動派逐出大陸後，杜魯門政府到處散播謠言，表示對亞洲將採取新的政策，口口聲聲揚言要把杜魯門主義與馬歇爾計劃運用到這塊土地上去。好，現在我們看到了，——這原來是一種爲了支持一小撮失敗而臭名四溢的地主、高利貸者與其他反動派而向亞洲人民發動侵略戰爭的政策。華爾街的老闆們有一個共通的希望，他們想藉此達到華爾街成爲亞洲大陸與全體人民的主人，並用以準備久經策劃的對蘇聯的進攻。

在六月底發表的意義重大的文告中，杜魯門總統對亞洲四大人民採取了戰爭的步驟。他命令美國海空軍（隨後是陸軍）向北朝鮮採取了軍事行動，他橫蠻地干涉了中國的解放戰爭，訓令第七艦隊阻擋台灣的解放，他指撥更多的美國軍隊與裝備去支持菲律賓的腐敗政府，最後他並命令給法帝國主義者以更多

的軍事援助藉此進行反對印度支那人民底戰爭。

在華爾街獨佔資產階級的利益下，杜魯門用這野蠻的侵略使整個世界瀕於災難的邊緣。如同事實所顯示的，戰後以來杜魯門政府一直是在戰爭已經爆發的前提下執行它的政策。

當杜魯門總統命令美國軍隊進入朝鮮戰場時，他一定很知道這行動可能引起第三次世界大戰。但他仍是深思熟慮地採取了這可能犧牲千百萬生命的步驟。

假如這一次大戰能夠避免的話，那將要歸功於蘇聯與新中國的和平政策，以及全世界愛好和平的人民底具有決定意義的鬥爭，而在這其中，美國工人階級與全國人民的保衛和平的鬥爭更具有頭等重要的意義。

是什麼使杜魯門總統採取了這對朝鮮戰爭的自殺政策呢？在他的行動後面正是華爾街獨佔企業統治世界的野心，無論是用戰爭或其他手段。在朝鮮，我們看到了二次大戰結束以來喪心病狂的戰爭叫囂與積極備戰的很自然的結果。

杜魯門侵略行動另一個直接原因，是由於美國在亞洲的外交政策的慘敗所招致的失望與恐懼，與亞洲人民不顧美國的壓迫而掙脫帝國主義統治的民族解放鬥爭。杜魯門政府也害怕美國國內與全世界日益增長的和平鬥爭。

杜魯門的發動戰爭是抱着這麼一個狂妄的願望，他想用驟發的戰爭來阻擋亞洲人民的解放戰爭與擊敗全世界的和平運動。這是一個卑劣的夢想而註定要遭到澈底的幻滅。

杜魯門並利用了驟發的朝鮮戰爭加緊採取法西斯獨裁的政策。他深思熟慮地將這個國家投入一個可能爆發三次世界大戰的侵略行動中去——而這在他無疑地認為是必要的——他甚至沒有向國會事先諮詢。他只是通過了政府的行政機構，而這個機構按照憲法規定却只有受命向敵國宣戰的權限。在美國的歷史上我們找不到另一個總統曾經採取過這樣專橫與危險的行動。即使是最熱心的反動派，如參議員塔虎脫，也看不過去而提出杜魯門總統越權的抗議。

正如這卑劣的戰爭本身與杜魯門專橫的挑戰行為一樣，杜魯門政府夢想將

這次戰爭描述爲抵抗蘇聯侵略的戰爭。這真是一件天大的笑話，我們看到杜魯門總統不斷地將美國軍隊驅入朝鮮戰爭，而那裏却沒有一個蘇聯的士兵、飛機或艦船。

明顯的事實是腐化的李承晚政府挑起了這次戰爭，並且事先受到了臭名遠揚的戰爭販子杜勒斯的唆使。只是當這切望着的戰爭剛剛爆發，杜魯門總統立刻將準備齊全的空軍，海軍與地面部隊投入戰爭。

他甚至沒有採取任何細小的步驟來緩和這個混亂局面。美國全國人民都很清楚地看到這一個事實。

而現在，當華爾街的老闆們將這反動的事業全部由聯合國出面擔當時，華爾街的宣傳機構又設法來阻擋美國人民的抗議，將這侵略戰爭簡單地描述爲「一種意外事件」，與一種「治安行動」。我們猶可記憶，這種論調正如同十幾年前日本帝國主義者侵略中國所曾作過的謊言一般，而那次野蠻的侵略挑起了二次世界大戰。在這嚴重的局面下，聯合國却在多數反動派的控制下，成了掩

護華爾街老闆侵略行爲的御用機構。

杜魯門的亞洲戰爭將使美國人民失去一切而沒有絲毫好處。這次帝國主義侵略戰爭，妄想擊敗偉大的亞洲人民解放戰爭，在動機上就是澈頭澈腦地反動。因而它對於美國國內的民主也只能招致破壞的作用——杜魯門總統對鐵道轉轍工人強制停止罷工的命令以及對共產黨和其他進步機構的加倍的非法壓迫等只是即將來臨的一連串反動行爲的開端。

這次戰爭只能爲我們招致一種民族危機。那些輕鬆地斷言「殲滅朝鮮人」只是一件簡單的舉動的人現在是可悲地清醒了。杜魯門與戰爭罪魁麥克阿瑟已經在朝鮮得到了教訓。事實證明了朝鮮人民是出乎意料的堅強。

偉大的美國進步人民絕對不參加反對亞洲人民解放的戰爭。美國人民真正的意志是要積極地支持正在爭取自由的人民，不僅是朝鮮，還有中國、印度支那、印尼、緬甸，馬來亞與菲律賓等。

在這可悲的世界危機中，美國必須重行加強它的民主傳統——我們曾經依

靠了它，進行了反殖民的革命戰爭。我們絕對不容許美國國軍隊爲華爾街的代理人用作侵略戰爭的砲灰。

即使在現在大家一齊來反對戰爭，反對它進而演變爲原子戰爭，還不算太遲。愛好和平的美國人民必須要求立刻制止這種對朝鮮以及其他亞洲人民的侵略。有組織的工人們尤其是具有最大的熱誠與責任，而且會以最大的努力來擊破華爾街帝國主義者對朝鮮與其他亞洲人民的陰謀。

（原載一九五一年七月十二日美國「工人日報」）

## 美國對資本主義世界的統治

美國帝國主義目前正在瘋狂地，並且倒運地努力爭取世界霸權。在這種努力的總範圍中，有着一個重要的事實，便是在第二次世界大戰結束後的年代中，美國對資本主義世界已經達到了一種高度的統治，或者說霸權的地步。這個國家驕橫地侵犯了其他許多資本主義國家的民族獨立，現在已經能够大部分支配它們的主要的內政與外交政策了。這種情況是世界資本主義史上獨一無二的。在過去，曾經有過單個的佔優勢的國家——例如，英國是十八世紀和十九世紀中突出的資本主義國家——而且，時常也有資本主義國家的強大的聯盟；然而以前從來沒有任何一個國家，或者一個國家集團，達到過像目前美國對資本主義世界這種決定性的控制的地步。在某種程度上，美國與作爲其小股東的英國分享了這個統治。

美國的資本主義世界霸權，使目前人類所面臨的最基本的問題——另一次世界大戰和法西斯主義重新抬頭的威脅性的危險——大趨緊張。這種霸權的存在是資本主義日趨腐朽的一種表現，它加深了資本主義制度的內部矛盾；它加強了資本主義世界與社會主義世界之間的敵對；因此它也加強了資本主義的總危機，並且加速了這個制度的滅亡。

美國的資本主義霸權也附帶地在共產黨前面擺了許多複雜的理論問題，急迫地需要予以馬列主義的分析。我們的黨自從一九四五年以來就指出了華爾街壟斷資本家爭取世界霸權的努力，然而還是在這次代表大會的決議中，才第一次討論了美國對搖搖欲倒的資本主義世界所建立的霸權，以及它的意義。

## 美國的資本主義霸權的基礎

華爾街的發言人及其社會民主黨的走狗們和其他食客們現在日益大膽地宣